

Le tour du lycée en 80 mots



LE MOT DE LA DIRECTION

Quel plaisir de retrouver un fonctionnement normal !

L'établissement est très heureux de pouvoir à nouveau organiser des événements dans ses locaux ainsi que des sorties et voyages pédagogiques. Les premiers à sortir furent les élèves de petite section qui ont pu découvrir les animaux du zoo de la capitale. Pour cette activité et comme pour les nombreuses autres, nous remercions chaleureusement les parents pour leur aide et implication.

L'établissement renoue également avec les activités extrascolaires et les activités sportives des établissements biculturels du Guatemala. Ce sont les élèves les plus heureux.

Nous vous attendons avec impatience pour la Kermesse le samedi 13 mai prochain.

Pour les personnes intéressées, vous pouvez commander des polos supplémentaires et acquérir la nouvelle casquette du lycée en remplissant l'[enquête](#) avant le 11 avril.

Après les congés d'avril, les élèves de CM2 partiront en voyage scolaire en France. Ils seront suivis en mai par les élèves de seconde qui partiront à la découverte de New York pendant une semaine. Tous nos remerciements aux enseignants et aux personnels pour l'organisation de ces voyages.

Nous vous souhaitons de bonnes vacances. Au plaisir de vous retrouver au lycée lors des prochaines activités du dernier trimestre de l'année scolaire.

STÉVEN JUGEAU
DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

À LA UNE

Cette période a été courte mais intense et très riche !

Le mois de mars a d'abord été le théâtre des finales du projet AEFÉ Ambassadeurs en herbe et de la semaine de la francophonie et de la poésie. Notre établissement s'est paré de magnifiques poèmes créés par nos élèves, et nous ne sommes pas lassés d'écouter les élèves du secondaire et les enseignants d'autres classes déclamer quelques vers pour le plaisir de nos oreilles !

Nous terminons cette semaine en un feu d'artifice avec notre semaine olympique et paralympique ! Pendant que nos élèves du secondaire représentent notre lycée au Salvador, toute notre communauté a vibré autour des valeurs de l'Olympisme et du sport sur le thème de l'inclusion.

Je tiens à remercier chaleureusement les parents pour leur participation active, l'Ambassade de France au Guatemala pour les contacts précieux, le comité paralympique guatémaltèque et tous les athlètes qui ont offert de leur temps pour nos élèves. Je n'oublierai pas de remercier toute l'équipe enseignante qui s'est beaucoup investie mais aussi nos personnels administratifs, techniques et les policiers.

Tous ont contribué à ce grand succès. Enfin, je tiens à remercier particulièrement l'investissement de Jean-Philippe Lerouge et Mario Saucedo dans l'organisation de cette semaine qui n'aura pas été aussi belle sans eux. Nous avons déjà hâte de travailler sur l'édition 2024 avant les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris.

Au retour des vacances, les projets de classe de découverte reprendront après une pause pendant la pandémie et je félicite à encore les enseignants dans cette organisation.

C'est un plaisir de voir tous ces projets fleurir à nouveau et en même temps les sourires sur les visages de nos élèves.

GILLES SANSEBASTIAN
DIRECTEUR DE L'ÉCOLE PRIMAIRE

À LA RENCONTRE DES PERSONNELS



MARÍA DEL CARMEN RECINOS

Je m'appelle Maria del Carmen et je suis professeure d'anglais dans les classes de CMI, CM2, 6ème et 5ème.

Je travaille au lycée depuis 9 ans, du CMI à la 5ème. J'ai obtenu un diplôme d'enseignante pré-primaire dans le cadre de ma formation, ainsi qu'un diplôme d'enseignante d'anglais. A la fin, j'ai obtenu une licence en enseignement de l'anglais avec une spécialisation en éducation. J'ai suivi des cours spécialisés de langue aux États-Unis et j'ai appris la langue depuis mon enfance.

J'ai travaillé 18 ans en tant qu'enseignante, de l'école maternelle à l'enseignement des langues aux adultes.

ÉVÈNEMENTS

- 17 avril : rentrée
- Mai : le mois des langues
- 13 mai : Kermesse

LE COIN DES ENSEIGNANTS

ATELIER PIEDRASANTA

En cours d'espagnol, l'atelier PiedraSanta a été organisé avec les élèves.

Pendant ces cours, les élèves de 6ème et 5ème ont participé à une activité pour apprendre à appliquer des stratégies de compréhension de la lecture, ainsi que quelques principes neuroscientifiques pour améliorer la concentration.

Vous trouverez ci-dessous quelques photos du déroulement de cette activité.

KARLA RODRÍGUEZ
PROFESSEURE D'ESPAGNOL



El tour del Colegio en 80 palabras



PALABRAS DE LA DIRECCIÓN

¡Es estupendo volver a la normalidad!

El Establecimiento está muy contento de poder volver a organizar eventos en sus instalaciones, así como salidas y viajes pedagógicos. Los primeros en salir fueron los alumnos de la "Petite Section", que pudieron descubrir los animales del zoo de la capital. Por esta actividad, como por las muchas otras, agradecemos calurosamente a los padres su ayuda y su implicación.

El colegio también está retomando las actividades extraescolares y deportivas de los Colegios Biculturales de Guatemala. Son los alumnos los más felices.

Les esperamos en la kermesse del sábado 13 de mayo.

Para los interesados, pueden pedir polos extra y adquirir la nueva gorra del colegio completando la [encuesta](#) antes del 11 de abril.

Después de las vacaciones de abril, los alumnos de CM2 realizarán un viaje escolar a Francia. En mayo, los alumnos de "seconde" viajarán a Nueva York durante una semana. Agradecemos los profesores y el personal la organización de estos viajes.

Les deseamos un buen descanso. Esperamos verlos en el Colegio durante las próximas actividades del último trimestre del ciclo escolar.

STÉVEN JUGEAU
DIRECTOR ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO

EL RINCÓN DE LOS MAESTROS

TALLER DE PIEDRASANTA

En las clases de Español, se realizó con los alumnos el taller de PiedraSanta.

Durante estas clases, los alumnos de "6ème "y 5ème participaron en un actividad para aprender a aplicar estrategias de comprensión lectora, como algunos principios de neurociencia para mejorar la concentración.

Les comparto a continuación algunas fotos de la dinámica de las actividades que se llevó a cabo.

KARLA RODRÍGUEZ
PROFESORA DE ESPAÑOL



DESTACAMOS

Este periodo ha sido corto pero intenso y muy enriquecedor.

En primer lugar, el mes de marzo fue testigo de la final del proyecto "Jóvenes Embajadores" de la AEFÉ y de la semana de la francofonía y la poesía. Nuestro Colegio se engalanó con hermosos poemas creados por nuestros alumnos, ¡y no nos cansamos de escuchar a estudiantes de secundaria y profesores de otras clases declamar algunos versos para nuestro placer auditivo!

Terminamos esta semana con broche de oro con nuestra Semana Olímpica y Paralímpica. Mientras nuestros alumnos de Secundaria representaban a nuestro Colegio en El Salvador, toda nuestra comunidad bullía con los valores del olimpismo y el deporte sobre el tema de la inclusión.

Quisiera agradecer calurosamente a los padres por su participación activa, a la Embajada de Francia en Guatemala por los preciosos contactos, al Comité Paralímpico Guatemalteco y a todos los atletas que ofrecieron su tiempo a nuestros alumnos. No olvidaré dar las gracias a todo el personal docente que invirtió mucho tiempo y esfuerzo, pero también a nuestro personal administrativo y técnico y a los agentes de policía. Todos han contribuido a este gran éxito. Por último, me gustaría agradecer especialmente a Jean-Philippe Lerouge y Mario Saucedo su inversión en la organización de esta semana, que no habría sido tan buena sin ellos. Ya tenemos ganas de trabajar en la edición de 2024, antes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de París.

Al regreso de las vacaciones, los proyectos de clases de descubrimiento se reanudarán tras una pausa durante la pandemia y felicito a los profesores por su organización.

Es un placer ver florecer de nuevo todos estos proyectos y, al mismo tiempo, las sonrisas en los rostros de nuestros alumnos.

GILLES SANSEBASTIAN
DIRECTOR DE MATERNAL Y PRIMARIA

CONOZCAMOS A LOS MIEMBROS DEL PERSONAL



MARÍA DEL CARMEN RECINOS

Mi nombre es Maria del Carmen y soy maestra de inglés en los grados de CM1, CM2, 6 y 5.

Tengo 9 años trabajando el colegio, he trabajado desde CM1 hasta 5. Me gradué de maestra de preprimaria en mi educación diversificada, y cuento con un Profesorado de Educación Media en Inglés. Al finalizar estudié la Licenciatura en Enseñanza del idioma Inglés con especialización educativa. Tengo cursos especializados en el idioma en Estados Unidos y aprendí el idioma desde pequeña.

He trabajado 18 años como maestra desde preprimaria hasta enseñanza del idioma en adultos.

EVENTOS

- 17 de abril: Vuelta al cole
- Mayo: Mes de los idiomas
- 13 de mayo: Kermesse

